

- I** Bruciatori di gas ad aria soffiata
- GB** Forced draught gas burners
- F** Brûleurs gaz à air soufflé
- D** Gas-Gebläsebrenner
- E** Quemadores de gas de aire soplado

Funzionamento bistadio progressivo o modulante
Progressive two-stage or modulating operation
Fonctionnement à 2 allures progressives ou modulant
Gleitend-zweistufiger oder modulierender Betrieb
Funcionamiento a dos llamas progresivas o modulante

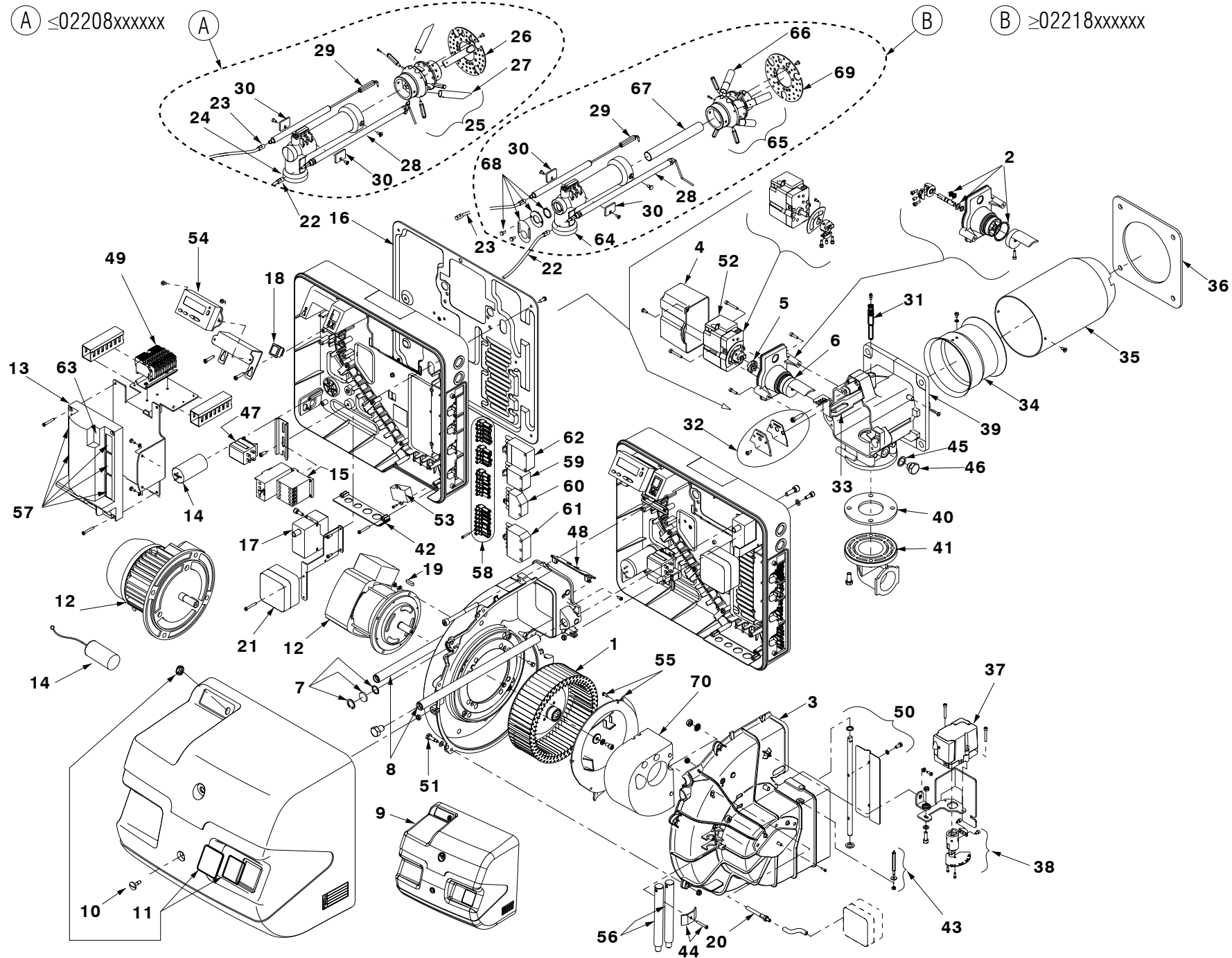
CODICE - CODE CÓDIGO	MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO	TIPO - TYPE - TYP
3910700 - 3910710	RS 25/E BLU	878 T
3910701 - 3910711	RS 25/E BLU	878 T
3910800 - 3910810	RS 35/E BLU	879 T
3910801 - 3910811	RS 35/E BLU	879 T
3910830 - 3910840	RS 35/E BLU	879 T
3910831 - 3910841	RS 35/E BLU	879 T

(A) $\leq 02208xxxxxx$

(A)

(B) $\geq 02218xxxxxx$

(B)



N.	COD.	3910700 - 3910710	3910701 - 3910711 *	3910800 - 3910810	3910801 - 3910811 *	3910830 - 3910840	3910831 - 3910841 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	**
1	3013721	•	•					GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
1	3013722			•	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
2	3014009	•	•	•	•	•	•	GRUPPO GUARNIZIONI	SEAL ASSEMBLY	GROUPE DE JOINT	DICHTUNG ERSATZ	ENCHUFE JUNTA		B
3	3013723	•	•	•	•	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION		
4	3014010	•	•	•	•	•	•	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DENKEL	TAPA		
5	3014011	•	•	•	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO		
6	3014012	•	•	•	•	•	•	GRUPPO CLAPET	CLAPET ASSEMBLY	GROUPE DE CLAPET	CLAPET ERSATZ	ENCHUFE CLAPET		
7	3013728	•	•	•	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	WISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
8	3013729	•	•	•	•	•	•	PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	EXTENSIÓN PERNO		C
9	3014019	•	•	•	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE		
10	3013727	•	•	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
11	3014041	•	•	•	•	•	•	PULSANTE	BUTTON	BOUTON	TASTE	BOTÓN		
12	3013490	•	•					MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
12	3013751			•	•			MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
12	3013752					•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
13	3013927	•	•	•	•	•	•	CAMMA ELETTRONICA	ELECTRONIC CAM	CAME ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHER NOCKEN	LEVA ELECTRÓNICA		C
14	3006614	•	•					CONDENSATORE	CAPACITOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR		B
14	3003767			•	•			CONDENSATORE	CAPACITOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR		B
15	3003781					•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
16	3014036	•	•	•	•	•	•	PROTEZIONE	GRID	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECCIÓN		
17	3002475	•	•	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		
18	3013928	•	•	•	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERUCTOR		
19	3003816	•	•	•	•	•	•	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	PASSFEDER	CHAVETA		
20	3003891	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
21	3002316	•	•	•	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESÓSTATO AIRE		A
22	3003848	•	•	•	•	•	•	COLLEGAMENTO SONDA	PROBE LEAD	CONNEXION POUR SONDE	VERBINDUNG FÜR SONDE	CABLE CONEXIÓN SONDA		A
23	3003972	•	•	•	•	•	•	COLLEGAM. ELETTRODO	H.T. LEAD	CONNEXION POUR ELECTRODE	VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE	CABLE CONEXIÓN ELECTRODO		A
24	3013731	•	•			•		GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO		

N.	COD.	3910700 - 3910710	3910701 - 3910711 *	3910800 - 3910810	3910801 - 3910811 *	3910830 - 3910840	3910831 - 3910841 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	**
24	3013732	•	•	•	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO		
25	3013814	•	•					DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
25	3013821		•	•	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
26	3013623	•	•					DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO		A
26	3013823		•	•	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO		A
27	3013815	•	•					TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO		
27	3013820		•	•	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO		
28	3013725	•	•	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
28	3013726		•	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
29	3014037	•	•	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
29	3014038		•	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
30	3013736	•	•	•	•	•	•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLATINE DE BLOCAGE	ARRETIERPLATTE	PLACA		
31	3013953	•	•	•	•	•	•	GRUPPO MISURAZIONE	TEST POINT	PRISE DE PRESSION	MESSNIPPEL	GRUPO TOMA DE PRESION		B
32	3013754	•	•	•	•	•	•	GRUPPO REGOLAZIONE	ADJUSTMENT ASSEMBLY	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		
33	3013816	•						SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
33	3013818		•					SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
33	3013824		•	•	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
33	3013826			•	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
34	3003805	•	•					OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
34	3013822		•	•	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
35	3013817	•						IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO LLAMA		B
35	3013819		•					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO LLAMA		B
35	3013825		•	•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO LLAMA		B
35	3013827			•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO LLAMA		B
36	3003817	•	•	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
37	3014013	•	•	•	•	•	•	SERVOMOTORE ARIA	AIR SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR	LUFTSTELLANTRIEB	SERVOMOTOR AIRE		
38	3014014	•	•	•	•	•	•	MOZZO + QUADRANTE	HUB + GRADUATE SECTOR	MOYEU + SECTEUR GRADUE	NABE + SKALENSEGMENT	BUJE + MIRILLA		
39	3014039	•	•	•	•	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
40	3005483	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B

N.	COD.	3910700 - 3910710	3910701 - 3910711 *	3910800 - 3910810	3910801 - 3910811 *	3910830 - 3910840	3910831 - 3910841 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	**
41	3006802	•	•	•	•	•	•	FLANGIA E GOMITO	FLANGE AND ELBOW	BRIDE ET COUDE	ANSCHLUSSFLANSCHGAS	BRIDA Y CODO		
42	3003780	•	•	•	•	•	•	PASSACAVO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	PASACABLES		
43	3014015	•	•	•	•	•	•	INDICE	INDEX	REPERE	INDEXSTIFT	INDICE		
44	3003409	•	•	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	SOPORTE FIJACIÓN		
45	3007088	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
46	3003863	•	•	•	•	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN		
47	3013526	•	•	•	•	•	•	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		
48	3013750	•	•	•	•	•	•	PARATIA	BULKHEAD	CLOISON	VERSCHLAG	MAMPARA		
49	3014016	•	•	•	•	•	•	MORSETTIERA	CONTROL BOX BASE	SOCLE	STECKSOCKEL	ZÓCALO CAJA CONTROL		C
50	3014018	•	•	•	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE	≤ 02249xxxxxx	
50	20014910	•	•	•	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE	≥ 02259xxxxxx	
51	3013744	•	•	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
52	3014017	•	•	•	•	•	•	SERVOMOTORE GAS	GAS SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR GAZ	GASSTELLANTRIEB	SERVOMOTOR GAS		
53	3012160	•	•	•	•	•	•	FILTRO ANTIRADIODISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFERENCIA		C
53	3012155	•	•	•	•	•	•	FILTRO ANTIRADIODISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFERENCIA		C
54	3013926	•	•	•	•	•	•	DISPLAY	DISPLAY	AFFICHAGE	ANZEIGE	EXIBICIÓ		C
55	3013745	•	•	•	•	•	•	CONVOGLIATORE	SUCTION DUCT	CONVOYEUR D'AIR	LUFTLEITBLECH	GUÍA		
56	3003764	•	•	•	•	•	•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	EXTENSIÓN PERNO		
57	3013940	•	•	•	•	•	•	GRUPPO CONNETTORI	CONNECTORS ASSEMBLY	GROUPE CONNECTEURS	VERBINDER-SYSTEM	GRUPO CONECTORS		
58	3013753	•	•	•	•	•	•	GRUPPO SPINE	PLUGS ASSEMBLY	GROUPE FICHES	STECKERSYSTEM	GRUPO CONECTORES		
59	3006948	•	•	•	•	•	•	SPINA A 4 POLI	4 POLE PLUG	FICHE 4 POLES	STECKER 4 POLEN	CONECTOR MACHO DE 4 CONTAC.		
60	3013203	•	•	•	•	•	•	SPINA A 6 POLI	6 POLE PLUG	FICHE 6 POLES	STECKER 6 POLEN	CONECTOR MACHO DE 6 CONTAC.		
61	3006937	•	•	•	•	•	•	SPINA A 7 POLI	7 POLE PLUG	FICHE 7 POLES	STECKER 7 POLEN	CONECTOR MACHO DE 7 CONTAC.		
62	3007589	•	•	•	•	•	•	SPINA A 5 POLI	5 POLE PLUG	FICHE 5 POLES	STECKER 5 POLEN	CONECTOR MACHO DE 5 CONTAC.		
63	3006211	•	•	•	•	•	•	FUSIBILE	FUSE	FUSIBLE	FEINSICHERUNG	FUSIBLE		
64	3014085	•	•	•	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO	See exploded view	

N.	COD.	3910700 - 3910710	3910701 - 3910711 *	3910800 - 3910810	3910801 - 3910811 *	3910830 - 3910840	3910831 - 3910841 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	**
64	3014086		•		•		•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO	See exploded view	
65	3014123	•	•					DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR	See exploded view	
65	3014164			•	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR	See exploded view	
66	3013815	•	•					TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO	See exploded view	
66	3014165			•	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO	See exploded view	
67	3014091	•		•		•		TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	PIPE	See exploded view	
67	3014092		•		•		•	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	PIPE	See exploded view	
68	3014093	•	•	•	•	•	•	GHIERA	RING NUT	BAGUE	NUTMUTTER	TUERCA	See exploded view	
69	3013623	•	•					DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	See exploded view	
69	3014166			•	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	See exploded view	
70	20014917	•	•	•	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACUSTICO	≥ 02259xxxxxx	

★

Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

★★

RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausrüstung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)